

# NB, NBG, MTB



## **NB NBG MTB**

**Installation and operating instructions**

(all available languages)

<http://net.grundfos.com/qr/i/QR96483177>





## NB, NBG, MTB

---

### Lietuviškai (LT)

Saugos nurodymai . . . . . 4

**Priedas A . . . . . 6**

**EU declaration of conformity . . . . . 7**

**UK declaration of conformity . . . . . 13**

**UK declaration of conformity . . . . . 14**

**Moroccan declaration of conformity . . . . . 15**

**Ukrainian declaration of conformity . . . . . 16**

## Lietuviškai (LT) Saugos nurodymai

### Originalios angliškos versijos vertimas

Šioje saugos instrukcijoje pateikta trumpa atsargumo priemonių, kurių reikia imtis atliekant bet kokius darbus su šiuo produktu, apžvalga. Laikykitės šioje saugos instrukcijoje pateiktų nurodymų produkto tvarkymo, įrengimo, eksploatavimo, techninės priežiūros ir remonto metu. Ši saugos instrukcija yra papildomas dokumentas; visi saugos nurodymai taip pat pateikti atitinkamuose įrengimo ir naudojimo instrukcijos skyriuose. Laikykite šią saugos instrukciją įrengimo vietoje, kad būtų galima ją bet kada pasiskaityti.

### MTB siurbiami skysčiai

#### PAVOJUS

##### Degi medžiaga

Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas

- Siurbliu draudžiama siurbti degius skysčius, pvz., dyzeliną, benziną ir pan.



### Produkto transportavimas

#### ĮSPĖJIMAS

##### Kabantis krovinis

Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas

- Atkreipkite dėmesį į siurblio masę ir imkitės priemonių išvengti traumų tuo atveju, jei siurblys atsitiktinai nuvirstų ar nukristų.



### Vieta

#### DĖMESIO

##### Karštas arba šaltas paviršius

Mažas arba vidutinis kūno sužalojimas

- Jei siurbiami karšti arba šalti skysčiai, reikia pasirūpinti, kad žmonės negalėtų atsitiktinai prisiliesti prie karštų arba šaltų paviršių.



### Aplanka

#### PAVOJUS

##### Sprogimo pavojus

Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas

- Siurblys niekada neturi dirbti uždarytą sklendę, išskyrus paleidimo metu. Siurbliui ilgai dirbant uždarytą sklendę, pakils temperatūra ir susidarys garas, dėl to siurblio korpusas gali būti pažeistas arba sprogti. Siurbliui dirbant sklendė turi būti atidaryta.



### Elektros jungtys

#### PAVOJUS

##### Elektros smūgis

Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas

- Prieš nuimant kontaktų dėžutės dangtelį ir prieš bet kokį siurblio išmontavimą ar ardymą reikia pasirūpinti, kad būtų išjungtas elektros maitinimas ir kad jis negalėtų būti atsitiktinai vėl įjungtas.
- Siurblys turi būti prijungtas prie išorinio įvadinio kirtiklio, esančio netoli siurblio, ir prie apsauginio variklio išjungiklio. Pasirūpinkite, kad įvadinį kirtiklį būtų galima užrakinti išjungtoje padėtyje. Kirtiklio tipas ir jam keliami reikalavimai nurodyti standarte EN 60204-1, 5.3.2.



#### PAVOJUS

##### Sprogi aplinka

Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas

- Jei elektros įranga naudojama sprogyje aplinkoje, būtina laikytis atitinkamų institucijų arba profesinių organizacijų nustatytų bendrųjų ir specialiųjų taisyklių ir normų.



### Variklio apsauga

#### PAVOJUS

##### Elektros smūgis

Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas

- Variklis turi būti apsaugotas nuo perkrovos išoriniu apsauginiu variklio išjungikliu, kurio IEC išjungimo klasė yra 10 arba 20.
- „Grundfos“ rekomenduoja išjungimo klasę 20.
- Apsauginio variklio išjungiklio srovės nustatymas turi atitikti vardinę plokštelėje nurodytą nominalią srovę.



#### PAVOJUS

##### Automatinis paleidimas

Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas

- Jei varikliuose, kuriuos ruošiamasi remontuoti, yra termorelės arba termistoriai, prieš pradėdant darbą reikia pasirūpinti, kad atvėsęs variklis automatiškai neįsijungtų.



**Vamzdžių sistemos praplovimas****DĖMESIO****Biologinis pavojus**

Mažas arba vidutinis kūno sužalojimas



- Jei bus siurbiamas geriamasis vanduo, prieš siurblį paleidžiant, jį reikia gerai praskalauti švari vandeniu, kad būtų pašalintos visos pašalinės medžiagos, kaip antai antikorozinės priemonės, bandomasis skystis, tepalai.

**Siurblio užpildymas uždarose sistemose arba atvirose sistemose, kuriose skysčio lygis yra aukščiau siurblio įvado**

**ĮSPĖJIMAS****Ištekantis skystis**

Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas



- Atkreipkite dėmesį į užpildymo angos kryptį ir pasirūpinkite, kad išbėgantis skystis nesužeistų žmonių ir nepažeistų variklio ar kitų detalių.
- Karšto skysčio sistemose reikia ypač atkreipti dėmesį į pavojų nusidegini plikinančiai karštu skysčiu.
- Šalto skysčio sistemose reikia ypač atkreipti dėmesį į šalto skysčio keliamą pavojų.

**Siurblio paleidimas****ĮSPĖJIMAS****Ištekantis skystis**

Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas



- Atkreipkite dėmesį į oro išleidimo angos kryptį ir pasirūpinkite, kad ištekantis skystis nesužeistų žmonių ir nepažeistų variklio ar kitų detalių.
- Karšto skysčio sistemose reikia ypač atkreipti dėmesį į pavojų nusidegini plikinančiai karštu skysčiu.
- Šalto skysčio sistemose reikia ypač atkreipti dėmesį į šalto skysčio keliamą pavojų.

**Užteršti produktai****DĖMESIO****Biologinis pavojus**

Mažas arba vidutinis kūno sužalojimas



- Gerai perplaukite siurblį švari vandeniu ir po išardymo vandeniu perplaukite siurblio dalis.

**Produkto techninė priežiūra****PAVOJUS****Elektros smūgis ir nenumatytas siurblio paleidimas**

Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas



- Prieš pradėdami dirbti su produktu, išjunkite elektros maitinimą. Pasirūpinkite, kad elektros maitinimas negalėtų būti atsitiktinai įjungtas.

**Siurblio apsauga nenaudojimo ir šalčio laikotarpiams****ĮSPĖJIMAS****Ištekantis skystis**

Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas



- Pasirūpinkite, kad išbėgantis skystis nesukeltų traumų arba nepažeistų variklio ar kitų dalių.
- Karšto skysčio sistemose reikia ypač atkreipti dėmesį į pavojų nusidegini plikinančiai karštu skysčiu.
- Šalto skysčio sistemose reikia ypač atkreipti dėmesį į šalto skysčio keliamą pavojų.

**Produkto sutrikimų diagnostika****PAVOJUS****Elektros smūgis**

Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas



- Prieš nuimant kontaktų dėžutės dangtelį ir prieš bet kokį siurblio išmontavimą ar ardymą reikia pasirūpinti, kad būtų išjungtas elektros maitinimas ir kad jis negalėtų būti atsitiktinai vėl įjungtas.

**ĮSPĖJIMAS****Ištekantis skystis**

Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas



- Atkreipkite dėmesį į oro išleidimo angos kryptį ir pasirūpinkite, kad ištekantis skystis nesužeistų žmonių ir nepažeistų variklio ar kitų detalių. Karšto skysčio sistemose reikia ypač atkreipti dėmesį į pavojų nusidegini plikinančiai karštu skysčiu. Šalto skysčio sistemose reikia ypač atkreipti dėmesį į šalto skysčio keliamą pavojų.

**DĖMESIO****Karštas arba šaltas paviršius**

Mažas arba vidutinis kūno sužalojimas



- Jei siurbiami karšti arba šalti skysčiai, reikia pasirūpinti, kad žmonės negalėtų atsitiktinai prisiliesti prie karštų arba šaltų paviršių.

Priedas A

A.1. 中国 RoHS

产品中有害物质的名称及含有信息表

| 部件名称                                                                                                                                                                                   | 有害物质      |           |           |                   |                    |                      |                            |                             |                        |                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-------------------|--------------------|----------------------|----------------------------|-----------------------------|------------------------|--------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                        | 铅<br>(Pb) | 汞<br>(Hg) | 镉<br>(Cd) | 六价<br>铬<br>(Cr6+) | 多溴<br>联苯<br>(PBBs) | 多溴二<br>苯醚<br>(PBDEs) | 邻苯二甲<br>酸二正丁<br>酯<br>(DBP) | 邻苯二甲<br>酸二<br>异丁酯<br>(DIBP) | 邻苯二甲酸<br>丁基半酯<br>(BBP) | 邻苯二甲<br>酸二(2-<br>乙基)己<br>酯<br>(DEHP) |
| 泵壳                                                                                                                                                                                     | X         | O         | O         | O                 | O                  | O                    | O                          | O                           | O                      | O                                    |
| 紧固件                                                                                                                                                                                    | X         | O         | O         | O                 | O                  | O                    | O                          | O                           | O                      | O                                    |
| 管件                                                                                                                                                                                     | X         | O         | O         | O                 | O                  | O                    | O                          | O                           | O                      | O                                    |
| 定子                                                                                                                                                                                     | X         | O         | O         | O                 | O                  | O                    | O                          | O                           | O                      | O                                    |
| 转子                                                                                                                                                                                     | X         | O         | O         | O                 | O                  | O                    | O                          | O                           | O                      | O                                    |
| <div>注 1：O：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。</div> <div>X：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中含量超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。</div> <div>注 2：以上未列出的部件，表明其有害物质含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。</div> |           |           |           |                   |                    |                      |                            |                             |                        |                                      |



TM090584

## EU declaration of conformity

### GB: EU declaration of conformity

For products with CE marking on the nameplate.  
We, Grundfos, declare under our sole responsibility that products (1) declared below are in conformity with the relevant union harmonisation legislation (2), harmonised standards or other technical specifications (3).

This declaration of conformity refers to the Grundfos document: 98882912

If a product consists of several components each with a separate declaration, all relevant declarations are included in the package.

### BG: Декларация за съответствие на ЕС

За продукти със CE маркировка на табелката с данни.

Ние, Grundfos, декларираме с пълната си отговорност, че декларираните по-долу продукти (1) съответстват на приложимото законодателство за хармонизиране на Съюза (2), хармонизираните стандарти или други технически спецификации (3).

Тази декларация за съответствие е във връзка с документа на Grundfos: 98882912

Ако определен продукт се състои от няколко компонента, всеки от които с отделна декларация, в пакета се включват всички приложими декларации.

### CZ: EU prohlášení o shodě

Pro výrobky s označením CE na typovém štítku.

My společnost Grundfos prohlašujeme na svou plnou odpovědnost, že níže uvedené výrobky (1) jsou v souladu s příslušnými harmonizačními právními předpisy (2), harmonizačními normami nebo jinými technickými specifikacemi (3) Evropské unie.

Toto prohlášení o shodě odkazuje na dokument společnosti Grundfos: 98882912

Pokud se výrobek skládá z několika součástí, z nichž každá má samostatné prohlášení, jsou v balení zahrnuta všechna příslušná prohlášení.

### DE: EU-Konformitätserklärung

Für Produkte mit CE-Kennzeichnung auf dem Typenschild.

Wir, Grundfos, erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte (1), auf die sich die folgende Erklärung bezieht, den nachstehend genannten harmonisierten Rechtsvorschriften (2), Normen und Spezifikationen (3) der EU entspricht.

Diese Konformitätserklärung bezieht sich auf das Grundfos-Dokument: 98882912

Besteht ein Produkt aus mehreren Komponenten, für die jeweils eine eigene Erklärung vorliegt, sind alle relevanten Erklärungen in dem Paket enthalten.

### DK: EU-overensstemmelseserklæring

For produkter med CE-mærkning på typeskiltet.

Vi, Grundfos, erklærer på eget ansvar, at produkter (1), der er angivet nedenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning (2), harmoniserede standarder eller andre tekniske specifikationer (3).

Denne overensstemmelseserklæring henviser til Grundfos-dokumentet: 98882912

Hvis et produkt består af flere komponenter, hver med en separat erklæring, medfølger alle relevante erklæringer i pakken.

### EE: ELi vastavusdeklaratsioon

Tooted, millel on CE-märgis andmesildil.

Meie, Grundfos, kinnitame oma ainuvastutusel, et allpool deklareeritud tooted (1) on kooskõlas asjakohaste liidu ühtlustamisõigusaktide (2), ühtlustatud standardite ja muude tehniliste spetsifikatsioonidega (3).

Käesolev vastavusdeklaratsioon viitab Grundfosi dokumendile: 98882912

Kui toode koosneb mitmest komponendist, millest igaühel on eraldi deklaratsioon, lisatakse pakendisse kõik asjakohased deklaratsioonid.

**ES: Declaración de conformidad UE**

Para productos con marcado CE en la placa de identificación.

Grundfos declara, bajo su exclusiva responsabilidad, que los productos (1) que a continuación se detallan son conformes con la legislación (2), las normas u otras especificaciones técnicas (3) armonizadas de la Unión que correspondan.

La presente declaración de conformidad concierne al siguiente documento de Grundfos: 98882912

Si un producto consta de varios componentes, cada uno de ellos con una declaración independiente, el paquete incluirá todas las declaraciones correspondientes.

**FR : Déclaration de conformité UE**

Pour les produits avec marquage CE sur la plaque signalétique.

Nous, Grundfos, déclarons sous notre seule responsabilité que les produits (1) déclarés ci-dessous sont conformes à la législation d'harmonisation (2), aux normes harmonisées ou à d'autres spécifications techniques (3).

Cette déclaration de conformité fait référence au document Grundfos : 98882912

Si un produit est constitué de plusieurs composants ayant chacun une déclaration distincte, toutes les déclarations pertinentes sont incluses dans l'emballage.

**HR: EU Izjava o usklađenosti**

Za proizvode s oznakom CE na natpisnoj pločici.

Mi, Grundfos, pod punom odgovornošću izjavljujemo da su proizvodi (1) deklarirani u nastavku usklađeni s relevantnim zakonodavstvom Unije o usklađivanju (2), usklađenim standardima ili drugim tehničkim specifikacijama (3).

Ova izjava o sukladnosti odnosi se na dokument tvrtke Grundfos: 98882912

Ako se proizvod sastoji od nekoliko komponenti od kojih svaka ima zasebnu izjavu, sve relevantne izjave priložene su u pakiranju.

**FI: EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus**

Tuotteet, joiden tyyppikilvessä on CE-merkintä Grundfos vakuuttaa omalla vastuullaan, että alla mainitut tuotteet (1) ovat asiaankuuluvan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön (2), yhdenmukaistettujen standardien tai muiden teknisten eritelmien (3) mukaisia.

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus viittaa seuraavaan Grundfos-asiakirjaan: 98882912

Jos tuote sisältää useita komponentteja, joista jokaiselle on erillinen vaatimustenmukaisuusvakuutus, kaikki asiaankuuluvat vakuutukset sisältyvät pakkaukseen.

**GR: Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ**

Για προϊόντα με σήμανση CE στην πινακίδα.

Εμείς, η Grundfos, δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι τα προϊόντα (1) που δηλώνονται παρακάτω συμμορφώνονται με τη σχετική νομοθεσία εναρμόνισης της ένωσης (2), τα εναρμονισμένα πρότυπα ή άλλες τεχνικές προδιαγραφές (3).

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης αναφέρεται στο έγγραφο της Grundfos: 98882912

Εάν ένα προϊόν αποτελείται από διάφορα εξαρτήματα, το καθένα από τα οποία διαθέτει ξεχωριστή δήλωση, όλες οι σχετικές δηλώσεις περιλαμβάνονται στη συσκευασία.

**HU: EU megfeleléségi nyilatkozat**

Az adattáblán CE-jelöléssel ellátott termékek esetében.

Mi, a Grundfos vállalat, teljes felelősséggel kijelentjük, hogy az alább feltüntetett termékek (1) megfelelnek a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak (2), a harmonizált szabványoknak vagy egyéb műszaki előírásoknak (3).

Ez a megfeleléségi nyilatkozat a Grundfos dokumentumra vonatkozik:: 98882912

Ha egy termék több részegységből áll, amelyek mindegyikéhez külön nyilatkozat tartozik, akkor a csomag az összes vonatkozó nyilatkozatot tartalmazza.

**IT: Dichiarazione di conformità UE**

Per prodotti con marcatura CE sulla targhetta. Grundfos dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che i prodotti (1) dichiarati di seguito sono conformi alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione (2), alle norme armonizzate o ad altre specifiche tecniche (3). La presente dichiarazione di conformità fa riferimento al documento Grundfos: 98882912. Se un prodotto è costituito da più componenti, ciascuno con una dichiarazione separata, tutte le dichiarazioni pertinenti sono incluse nella confezione.

**LV: ES atbilstības deklarācija**

Produktiem ar CE marķējumu pases datu plāksnītē. Uzņēmums Grundfos ar pilnu atbildību paziņo, ka produkti (1), kuri deklarēti tālāk tekstā, atbilst attiecīgajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktiem (2), saskaņotajiem standartiem vai citām tehniskajām specifikācijām (3). Šī atbilstības deklarācija attiecas uz Grundfos dokumentu: 98882912.

Ja produkts sastāv no vairākiem komponentiem, no kuriem katram ir atsevišķa deklarācija, visas attiecīgās deklarācijas tiek iekļautas iepakojumā.

**PL: Deklaracja zgodności WE**

Dla produktów z oznaczeniem CE na tabliczce znamionowej.

Firma Grundfos oświadcza z pełną odpowiedzialnością, że produkty (1), których dotyczy niniejsza deklaracja, są zgodne z odpowiednimi unijnymi przepisami harmonizacyjnymi (2), normami zharmonizowanymi lub innymi specyfikacjami technicznymi (3).

Niniejsza deklaracja zgodności odnosi się do dokumentu Grundfos: 98882912.

Jeśli produkt składa się z kilku komponentów, z których każdy ma oddzielną deklarację, opakowanie zawiera wszystkie odnośne deklaracje.

**RO: Declarație de conformitate UE**

Pentru produsele cu marcat CE pe plăcuța de identificare.

Subscrisa, Grundfos, declară pe propria răspundere că produsele (1) menționate mai jos sunt în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii Europene (2), cu standardele armonizate sau cu alte specificații tehnice (3).

Această declarație de conformitate se referă la documentul Grundfos: 98882912.

Dacă un produs este format din mai multe componente, fiecare cu o declarație separată, toate declarațiile relevante sunt incluse în pachet.

**LT: ES atitikties deklaracija**

Produktams, kurių vardinėje plokštelėje yra CE ženklas.

Mes, „Grundfos“, su visa atsakomybe pareiškiame, kad toliau nurodyti produktai (1) atitinka derinamuosius Europos Sąjungos teisės aktus (2), darniuosius standartus arba kitas technines specifikacijas (3).

Ši atitikties deklaracija susijusi su „Grundfos“ dokumentu: 98882912.

Jeį produktas susideda iš kelių komponentų, kurių kiekvienas turi atskirą deklaraciją, pakuotėje yra visos šios deklaracijos.

**NL: EC Conformiteitsverklaring**

Voor producten met CE-markering op het typeplaatje.

Wij, Grundfos, verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat de hieronder vermelde producten (1) in overeenstemming zijn met de relevante harmonisatiewetgeving van de Unie (2), geharmoniseerde normen of andere technische specificaties (3).

Deze conformiteitsverklaring verwijst naar het Grundfos-document: 98882912.

Als een product bestaat uit meerdere onderdelen met elk een afzonderlijke verklaring, bevat de verpakking alle relevante verklaringen.

**PT: Declaração de conformidade UE**

Para produtos com marcação CE na chapa de características.

A Grundfos declara sob sua única responsabilidade que os produtos (1) declarados abaixo estão em conformidade com a legislação de harmonização (2), as normas de harmonização ou outras especificações técnicas (3) relevantes da União.

Esta declaração de conformidade refere-se ao documento Grundfos: 98882912.

Se um produto consistir em vários componentes, cada um com uma declaração separada, todas as declarações relevantes serão incluídas na embalagem.

**SR: Deklaracija o usaglašenosti EU**

Za proizvode sa oznakom CE na natpisnoj pločici.

Mi, Grundfos, izjavljujemo pod sopstvenom odgovornošću da su proizvodi (1) deklarirani u nastavku u skladu sa relevantnim zakonodavstvom Unije o harmonizaciji (2), harmonizovanim standardima ili drugim tehničkim specifikacijama (3).

Ova deklaracija o usaglašenosti odnosi se na Grundfos dokument: 98882912.

Ako se proizvod sastoji od nekoliko komponenti, svaka sa posebnom deklaracijom, sve relevantne deklaracije su uključene u paket.

**RU: Декларация о соответствии нормам ЕС**

Для изделий с маркировкой CE на заводской табличке.

Мы, компания Grundfos, с полной ответственностью заявляем, что указанные ниже изделия (1) соответствуют применимым гармонизированным законодательным актам (2), гармонизированным стандартам или другим техническим условиям (3) Евросоюза.

Настоящая декларация соответствия относится к документу Grundfos: 98882912

Если изделие состоит из нескольких компонентов, на каждый из которых имеется отдельная декларация, то в комплект поставки включаются все соответствующие декларации.

**SI: Izjava o skladnosti EU**

Za izdelke z oznako CE na imenski ploščici.

Mi, Grundfos, s svojo izključno odgovornostjo izjavljamo, da so izdelki (1), navedeni spodaj, v skladu z ustreznimi zakonodajno unije o usklajevanju (2), usklajenimi standardi ali drugimi tehničnimi specifikacijami (3).

Ta izjava o skladnosti se nanaša na dokument Grundfos: 98882912

Če je izdelek sestavljen iz več komponent z ločeno izjavo, so vse ustrezne izjave vključene v paket.

**TR: AB uygunluk beyanı**

Etiketinde CE işareti bulunan ürünler için.

Grundfos olarak, aşağıdaki beyan edilen ürünlerin (1) ilgili birlik uyum mevzuatı (2), uyumlaştırılmış standartlar veya diğer teknik özellikler (3) ile uyumlu olduğunu tüm sorumluluk bize ait olmak üzere beyan ederiz.

Bu uygunluk beyanı, Grundfos dokümanıyla ilgilidir: 98882912

Bir ürün her biri ayrı bir beyana sahip birkaç parçadan oluşuyorsa tüm ilgili beyanlar pakete dahil edilir.

**CN: 欧盟符合性声明**

对于铭牌上带有 CE 标识的产品。

格兰富公司郑重宣布，以下声明的产品 (1) 符合欧盟统一的立法 (2)、协调标准或其他技术规格 (3)。

本符合性声明是指格兰富文档： 98882912

如果产品由多个部件构成，且每个部件带有单独的声明，则包装包含所有相关声明。

**SE: EU-försäkran om överensstämmelse**

För produkter med CE-märkning på typskylten.

Vi, Grundfos, försäkrar under vårt eget ansvar att produkter (1) som deklarerats nedan överensstämmer med gällande harmoniseringslagstiftning (2), harmoniserade standarder eller andra tekniska specifikationer (3).

Denna försäkran om överensstämmelse hänvisar till Grundfos-dokumentet: 98882912

Om en produkt består av flera komponenter, var och en med separat deklaration, ingår alla relevanta deklarationer i förpackningen.

**SK: EÚ vyhlásenie o zhode**

K produktom s označením CE na typovom štítku.

My, spoločnosť Grundfos, vyhlasujeme na svoju plnú zodpovednosť, že nižšie uvedené produkty (1) sú v súlade s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi (2), harmonizačnými normami alebo inými technickými špecifikáciami (3) Európskej únie.

Toto vyhlásenie o zhode odkazuje na dokument spoločnosti Grundfos: 98882912

Ak sa produkt skladá z niekoľkých komponentov, z ktorých každý má samostatné vyhlásenie, sú v balení zahrnuté všetky príslušné vyhlásenia.

**UA: Декларація відповідності EU**

Для виробів з маркуванням CE на заводській табличці.

Ми, компанія Grundfos, під нашу виключну відповідальність заявляємо, що виріб (1), до якого відноситься нижченаведена декларація, відповідає вимогам дійсного гармонізованого законодавства Союзу (2), гармонізованим стандартам і будь-яким технічним умовам (3).

Ця декларація відповідності відноситься до документа компанії Grundfos: 98882912

Якщо виріб складається з кількох компонентів, кожен з яких має окрему декларацію, усі відповідні декларації включені в пакування.

**JP: EU 適合宣言**

銘板に CE マークが付いている製品用です。

グランドフォスは、以下に宣言する製品(1)が、関連する組合整合法(2)、整合規格またはその他の技術仕様(3)に適合していることを唯一の責任において宣言します。

この適合宣言は、グランドフォスの以下の文書に言及しています。98882912

製品がそれぞれ別個の宣言を持つ複数のコンポーネントで構成されている場合、関連するすべての宣言がパッケージに含まれます。

**МК: Изјава за сообразност на ЕУ**

За производи со CE-ознака на натписната плочка.

Ние, Grundfos, изјавуваме под целосна одговорност дека производите (1) наведени подолу се во согласност со соодветното законодавство за усогласување на унијата (2), усогласените стандарди или други технички спецификации (3).

Оваа изјава за сообразност се однесува на документот на Grundfos: 98882912

Ако производот се состои од неколку компоненти, а секоја е со посебна изјава, сите релевантни изјави се вклучени во пакетот.

**NO: Samsvarserklæring for EU**

For produkter med CE-merking på typeskiltet.

Vi, Grundfos, erklærer under vårt eneansvar at produkter (1) erklært nedenfor er i samsvar med EUs relevante harmoniseringslovgivning (2), harmoniserte standarder eller andre tekniske spesifikasjoner (3).

Denne samsvarserklæringen viser til følgende Grundfos-dokument: 98882912

Hvis et produkt består av flere komponenter som alle har separate erklæringer, følger alle relevante erklæringer med i pakken.

**AR: إقرار مطابقة الاتحاد الأوروبي (EU)**

للمنتجات التي تحمل علامة CE على لوحة الاسم.

نقر نحن، جرونڤوس، بمقتضى مسؤوليتنا الفردية بأن المنتجات (1) المعلنة أدناه تتوافق مع تشريعات التنسيق التقني ذات الصلة (2)، أو المعايير المنسقة أو المواصفات الفنية الأخرى (3).

يشير إقرار المطابقة هذا إلى وثيقة جرونڤوس: 98882912

إذا كان المنتج يتكون من عدة مكونات لكل منها إقرار منفصل، فيستتضمن جميع الإقرارات ذات الصلة في العبوة.

**AL: Deklarata e pajtueshmërisë e BE-së**

Për produktet me shenjën CE në etiketën e të dhënave.

Ne, Grundfos, deklarojmë nën përgjegjësinë tonë të vetme se produktet (1) e deklaruarat më poshtë janë në përputhje me ligjet përkatëse të harmonizimit të sindikatave (2), standardet e harmonizuara dhe specifikimet e tjera teknike (3).

Kjo deklaratë pajtueshmërie i referohet dokumentit Grundfos: 98882912

Nëse një produkt përbëhet nga disa pjesë dhe secila ka një deklaratë të veçantë, të gjitha deklaratat përkatëse janë të përfshira në paketim.

Grundfos Holding A/S  
Poul Due Jensens Vej 7  
8850 Bjerringbro, Denmark  
www.grundfos.com

**NB, NBG, MTB (1)****Union harmonisation legislation (2)****Harmonised standards or other technical specifications (3)**

- **2006/42/EC, 2009/127/EC (Machinery) are applicable until 19 January 2027**
- **(EU) 2023/1230 (Machinery) applies from 20 January 2027**  
Standard used: EN 809:1998+A1:2009/AC:2010
- **2009/125/EC (Ecodesign)**
- **(EU) No 547/2012**  
Standard used: EN 16480:2021
- **2011/65/EU, 2015/863/EU (RoHS)**  
Standard used: EN IEC 63000:2018
- **(EU) 2025/40 (Packaging and Packaging Waste)**
- **2014/34/EU (ATEX)**

Applies only to products with ATEX markings (Group II, Categories and Environments 2G, 3G, 2D, 3D) on the nameplate.

Standards used: EN 80079-36:2016, EN 80079-37:2016

**Notified body holding copy of technical file:**

DEKRA Certification B.V., No. 0344, Meander 1051, 6825 MJ ARNHEM, The Netherlands.

Suzhou, Jiang Su Province, PRC, 20 May 2026



Maggie Xiao Fen Ma

Head of Single Stage, PD Commercial Building Services

[10000081361]

## UK declaration of conformity

---

### UK declaration of conformity

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the products to which the declaration below relates, are in conformity with UK regulations, standards and specifications to which conformity is declared, as listed below:

Valid for products:

NB, NBG

---

### Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 .

Standard used: EN 809:1998 + A1:2009.

### The Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information Regulations 2019.

### The Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information Regulations 2021.

### The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2019

Standards used: EN IEC 63000:2018

### Equipment and Protective Systems Intended for Use in Potentially Explosive Atmospheres Regulations 2016

Applies only to products with UKEX markings (*Group II, Categories and Environments 2G, 3G, 2D, 3D*) on the nameplate.

Standards used: EN ISO 80079-36:2016, EN ISO 80079-37:2016

Approved body holding copy of technical file: DEKRA Certification UK Ltd., No. 8505, Stokenchurch House, Oxford Road, Stokenchurch, HP14 3SX, United Kingdom.

UK declaration of conformity and installation and operating instructions for the motor are enclosed.

This UK declaration of conformity is only valid when published as part of the Grundfos Safety Instruction and other important information (publication number 98882912).

Suzhou, Jiang Su Province, PRC, 08 September 2022



Joachim Krogshave  
Head of PD CBS

Grundfos Holding A/S  
Poul Due Jensens Vej 7  
8850 Bjerringbro, Denmark  
[www.grundfos.com](http://www.grundfos.com)

Manufacturer and person empowered to sign the UK declaration of conformity.  
[10000433345]

## UK declaration of conformity

---

### UK declaration of conformity

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the products to which the declaration below relates, are in conformity with UK regulations, standards and specifications to which conformity is declared, as listed below:

Valid for product:

MTB

---

### Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 .

Standard used: EN 809:1998 + A1:2009.

### The Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information Regulations 2021.

### The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2019

Standards used: EN IEC 63000:2018

This UK declaration of conformity is only valid when published as part of the Grundfos Safety Instruction and other important information (publication number 98882912).

Suzhou, Jiang Su Province, PRC, 08 September 2022



Joachim Krogshave  
Head of PD CBS

Grundfos Holding A/S  
Poul Due Jensens Vej 7  
8850 Bjerringbro, Denmark  
[www.grundfos.com](http://www.grundfos.com)

Manufacturer and person empowered to sign the UK declaration of conformity.  
[10000433353]

## Moroccan declaration of conformity



GB: Moroccan declaration of conformity

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the products to which the declaration below relates, are in conformity with Moroccan laws, orders, standards and specifications to which conformity is declared, as listed below:

**Products<sup>(1)</sup>**

NB, NBG, MTB

Law No 24-09, 2011 Safety of products and services and the following orders:

Order No 2573-14, 2015 Safety Requirements for Low Voltage Electrical Equipment

Standards used: NM EN 809+A1:2015

This Moroccan declaration of conformity is only valid when accompanying Grundfos instructions.

98882912



FR : Déclaration de conformité marocaine

Nous, Grundfos, déclarons sous notre seule responsabilité que les produits auxquels se réfère la déclaration ci-après sont conformes aux lois, arrêtés, normes et spécifications marocains pour lesquels la conformité est déclarée, tels qu'énumérés ci-dessous :

**Les Produits<sup>(1)</sup> :**

NB, NBG, MTB

Loi n° 24-09 de 2011 relative à la sécurité des produits et des services et les arrêtés suivants :

Arrêté n° 2573-14 de 2015 relatif au matériel électrique destiné à être utilisé dans certaines limites de tension

Normes utilisées : NM EN 809+A1:2015

Cette déclaration de conformité marocaine est uniquement valide lorsqu'elle accompagne les notices Grundfos.

98882912



بريطانيا العظمى: إقرار المطابقة المغربي

نقر نحن، جرونڤوس، بمقتضى مسؤوليتنا وحدها بأن المنتجات التي تتعلق بها الإقرار أدناه، تتوافق مع القوانين والقرارات والمعايير والمواصفات المغربية التي تم إقرار المطابقة بشأنها، كما هو موضح أدناه:

**المنتجات (1)**

NB, NBG, MTB

قانون رقم 24-09، 2011 بشأن سلامة المنتجات والخدمات والقرارات التالية:

القرار رقم 2573-14، 2015 بشأن متطلبات السلامة للمعدات الكهربائية ذات الجهد المنخفض

المعايير المستخدمة: NM EN 809+A1:2015

يكون إقرار المطابقة المغربي هذا صالحاً فقط عند إرفاق تعليمات جرونڤوس.

98882912

Suzhou, Jiang Su Province, PRC, 08 September 2022

Joachim Kroghshave  
Head of PD CBS

Grundfos Holding A/S  
Poul Due Jensens Vej 7  
8850 Bjerringbro, Denmark  
www.grundfos.com

GB: Manufacturer and person empowered to sign the Moroccan declaration of conformity.

FR : Fabricant et personne habilitée à signer la Déclaration de conformité marocaine.

بريطانيا العظمى: الجهة المصنعة والشخص المفوض بتوقيع إقرار المطابقة المغربي.

[10000433357]

## Ukrainian declaration of conformity

---



GB: Ukrainian declaration of conformity

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the products to which the declaration below relates, are in conformity with Ukrainian resolutions, standards and specifications to which conformity is declared, as listed below:

Valid for Grundfos products:

NB, NBG, MTB

**Resolution No. 62, 2013 - Technical Regulations on Safety of Machines**

**Resolution No. 533, 2018 - Amendments to some provisions**

Standards used: ДСТУ EN 809:2015

**Resolution No 804, 2018 - Establishing a Framework for the Setting of Ecodesign Requirements for Energy-related Products**

**Resolution No. 139, 2017 - Technical Regulations on Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment**

Standards used: ДСТУ EN IEC 63000:2020

**Resolution No. 1055, 2016 - Technical regulation of the equipment and the protective systems intended for use in potentially explosive environments**

**Resolution No. 102, 2020 - Amendments to some resolutions of the Cabinet of Ministers of Ukraine**

Applies only to products with the ATEX markings (*Group II, Categories and Environments 2G, 3G, 2D, 3D*) on the nameplate.

Standards used: ДСТУ EN 80079-36:2017, ДСТУ EN 80079-37:2017

Name and address of Notified body (ATEX):

DEKRA Certification B.V., No. 0344, Meander 1051, 6825 MJ Arnhem, The Netherlands.

Declaration of conformity and installation and operating instructions of the motor are enclosed.

Importer address:

LLC Grundfos Ukraine, Business Center Europe

103, Stolychne Shose, UA-03026 Kyiv, Ukraine

Phone: (+380) 44 237 0400

Email: [ukraine@grundfos.com](mailto:ukraine@grundfos.com)

This Ukrainian declaration of conformity is only valid when accompanying Grundfos instructions. 98882912

---



UA: Українська декларація відповідності

Ми, Grundfos, заявляємо про свою виключну відповідальність за те, що продукція, до якої відноситься ця декларація, відповідає вимогам українським постановам, стандартам та технічним умовам, щодо яких заявлена відповідність, як зазначено нижче:

Дійсно для продуктів Grundfos:

NB, NBG, MTB

**Постанова № 62 від 2013 р., Про затвердження Технічного регламенту безпеки машин**

**Постанова № 533 від 2018 р., Про внесення змін до деяких положень**

Застосовані стандарти: ДСТУ EN 809:2015

**Постанова № 804 від 2018 р., Встановлення системи для визначення вимог з екодизайну енергоспоживчих продуктів**

**Постанова № 139 від 2017 р., Технічний регламент обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні**

Застосовані стандарти: ДСТУ EN IEC 63000:2020

**Постанова № 1055 від 2016 р., Технічний регламент обладнання та захисних систем, призначених для використання в потенційно вибухонебезпечних середовищах**

**Постанова № 102 від 2020 р., Про внесення змін до деяких постанов Кабінету Міністрів України**

Applies only to products with the ATEX markings (*Group II, Categories and Environments 2G, 3G, 2D, 3D*) on the nameplate.

Застосовані стандарти: ДСТУ EN 80079-36:2017, ДСТУ EN 80079-37:2017

Назва та адреса уповноваженого органу з сертифікації (ATEX):

DEKRA Certification B.V., No. 0344, Meander 1051, 6825 MJ Арнем, Нідерланди.

Декларації відповідності та інструкції з монтажу та експлуатації двигуна додаються.

Адреса імпортера:

ТОВ "Грундфос Україна", Бізнес Центр "Європа"

Столичне шосе, 103, м. Київ, 03026, Україна

Телефон: (+380) 44 237 0400

Ел. пошта: [ukraine@grundfos.com](mailto:ukraine@grundfos.com)

Ця українська декларація відповідності дійсна лише за наявності інструкцій Grundfos. 98882912

Suzhou, Jiang Su Province, PRC, 08 September  
2022

Joachim Krogshave

Head of PD CBS

Grundfos Holding A/S

Poul Due Jensens Vej 7

8850 Bjerringbro, Denmark

[www.grundfos.com](http://www.grundfos.com)

GB: Manufacturer and person empowered to sign the  
Ukrainian declaration of conformity

UA: Виробник та особа, уповноважена підписати  
українську декларацію відповідності

[10000433368]



**Argentina**

Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.  
Ruta Panamericana km. 37.500 Industrias  
1619 - Garín Pcia. de B.A.  
Tel.: +54-3327 414 444  
Fax: +54-3327 45 3190

**Australia**

GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.  
P.O. Box 2040  
Regency Park  
South Australia 5942  
Tel.: +61-8-8461-4611  
Fax: +61-8-8340-0155

**Austria**

GRUNDFOS Pumpen Vertrieb  
Ges.m.b.H.  
Grundfosstraße 2  
A-5082 Grödig/Salzburg  
Tel.: +43-6246-883-0  
Fax: +43-6246-883-30

**Belgium**

N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.  
Boomsesteenweg 81-83  
B-2630 Aartselaar  
Tel.: +32-3-870 7300  
Fax: +32-3-870 7301

**Bosnia and Herzegovina**

GRUNDFOS Sarajevo  
Zmaj od Bosne 7-7A  
BiH-71000 Sarajevo  
Tel.: +387 33 592 480  
Fax: +387 33 590 465  
www.ba.grundfos.com  
E-mail: grundfos@bih.net.ba

**Brazil**

BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL  
Av. Humberto de Alencar Castelo  
Branco, 630  
CEP 09850 - 300  
São Bernardo do Campo - SP  
Tel.: +55-11 4393 5533  
Fax: +55-11 4343 5015

**Bulgaria**

Grundfos Bulgaria EOOD  
Slatina District  
Iztocna Tangenta street no. 100  
BG - 1592 Sofia  
Tel.: +359 2 49 22 200  
Fax: +359 2 49 22 201  
E-mail: bulgaria@grundfos.bg

**Canada**

GRUNDFOS Canada inc.  
2941 Brighton Road  
Oakville, Ontario  
L6H 6C9  
Tel.: +1-905 829 9533  
Fax: +1-905 829 9512

**China**

GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.  
10F The Hub, No. 33 Suhong Road  
Minhang District  
Shanghai 201106 PRC  
Tel.: +86 21 612 252 22  
Fax: +86 21 612 253 33

**Colombia**

GRUNDFOS Colombia S.A.S.  
Km 1.5 vía Siberia-Cota Conj. Potrero  
Chico,  
Parque Empresarial Arcos de Cota Bod.  
1A.  
Cota, Cundinamarca  
Tel.: +57(1)-2913444  
Fax: +57(1)-8764586

**Croatia**

GRUNDFOS CROATIA d.o.o.  
Buzinski prilaz 38, Buzin  
HR-10010 Zagreb  
Tel.: +385 1 6595 400  
Fax: +385 1 6595 499  
www.hr.grundfos.com

**Czech Republic**

GRUNDFOS Sales Czechia and Slovakia  
s.r.o.  
Čajkovského 21  
779 00 Olomouc  
Tel.: +420-585-716 111

**Denmark**

GRUNDFOS DK A/S  
Martin Bachs Vej 3  
DK-8850 Bjerringbro  
Tel.: +45-87 50 50 50  
www.grundfos.com/DK

**Estonia**

SIA Grundfos Pumps Baltic Eesti filiaal  
Priisle tee 10  
13914 Tallinn  
Tel.: +372 606 1690  
E-mail: estonia@sales.grundfos.com

**Finland**

OY GRUNDFOS Pumput AB  
Trukkikuja 1  
FI-01360 Vantaa  
Tel.: +358-(0) 207 889 500

**France**

Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.  
Parc d'Activités de Chesnes  
57, rue de Malacombe  
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)  
Tel.: +33-4 74 82 15 15  
Fax: +33-4 74 94 10 51

**Germany**

GRUNDFOS GMBH  
Schlüterstr. 33  
40699 Erkrath  
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0  
Fax: +49-(0) 211 929 69-3799  
E-mail: infoservice@grundfos.de  
Service in Deutschland:  
kundendienst@grundfos.de

**Greece**

GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.  
20th km. Athinon-Markopoulou Av.  
P.O. Box 71  
GR-19002 Peania  
Tel.: +0030-210-66 83 400  
Fax: +0030-210-66 46 273

**Hong Kong**

GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.  
Unit 1, Ground floor, Siu Wai Industrial  
Centre  
29-33 Wing Hong Street & 68 King Lam  
Street, Cheung Sha Wan  
Kowloon  
Tel.: +852-27861706 / 27861741  
Fax: +852-27858664

**Hungary**

GRUNDFOS South East Europe Kft.  
Tópark u. 8  
H-2045 Törökbálint  
Tel.: +36-23 511 110  
Fax: +36-23 511 111

**India**

GRUNDFOS Pumps India Private  
Limited  
118 Old Mahabalipuram Road  
Thoraiakkam  
Chennai 600 097  
Tel.: +91-44 2496 6800

**Indonesia**

PT GRUNDFOS Pompa  
Graha intirub Lt. 2 & 3  
Jln. Cililitan Besar No.454. Makasar,  
Jakarta Timur  
ID-Jakarta 13650  
Tel.: +62 21-469-51900  
Fax: +62 21-460 6910 / 460 6901

**Ireland**

GRUNDFOS (Ireland) Ltd.  
Unit A, Merrywell Business Park  
Ballymount Road Lower  
Dublin 12  
Tel.: +353-1-4089 800  
Fax: +353-1-4089 830

**Italy**

GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.  
Via Gran Sasso 4  
I-20060 Truccazzano (Milano)  
Tel.: +39-02-95838112  
Fax: +39-02-95309290 / 95838461

**Japan**

GRUNDFOS Pumps K.K.  
1-2-3, Shin-Miyakoda, Kita-ku  
Hamamatsu  
431-2103 Japan  
Tel.: +81 53 428 4760  
Fax: +81 53 428 5005

**Kazakhstan**

Grundfos Kazakhstan LLP  
7' Kyz-Zhibek Str., Kok-Tobe micr.  
KZ-050020 Almaty Kazakhstan  
Tel.: +7 (727) 227-98-55/56

**Korea**

GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.  
6th Floor, Aju Building 679-5  
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916  
Seoul, Korea  
Tel.: +82-2-5317 600  
Fax: +82-2-5633 725

**Latvia**

GRUNDFOS Pumps Baltic SIA  
Gunāra Astras iela 8B  
LV-1082, Rīga,  
Tel.: +371 671 49640  
E-mail: latvia@sales.grundfos.com

**Lithuania**

SIA „GRUNDFOS PUMPS BALTIC“  
 Lietuvos filialas  
 Smolensko g. 6  
 LT-03201 Vilnius  
 Tel.: + 370 5 239 5430  
 E-mail: lithuania@sales.grundfos.com

**Malaysia**

GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.  
 7 Jalan Peguam U1/25  
 Glenmarie Industrial Park  
 40150 Shah Alam, Selangor  
 Tel.: +60-3-5569 2922  
 Fax: +60-3-5569 2866

**Mexico**

Bombas GRUNDFOS de México  
 S.A. de C.V.  
 Boulevard TLC No. 15  
 Parque industrial Stiva Aeropuerto  
 Apodaca, N.L. 66600  
 Tel.: +52-81-8144 4000  
 Fax: +52-81-8144 4010

**Netherlands**

GRUNDFOS Netherlands  
 Veluwezoom 35  
 1326 AE Almere  
 Postbus 22015  
 1302 CA ALMERE  
 Tel.: +31-88-478 6336  
 Fax: +31-88-478 6332  
 E-mail: info\_gnl@grundfos.com

**New Zealand**

GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.  
 17 Beatrice Tinsley Crescent  
 North Harbour Industrial Estate  
 Albany, Auckland  
 Tel.: +64-9-415 3240  
 Fax: +64-9-415 3250

**Norway**

GRUNDFOS Pumper A/S  
 Strømsveien 344  
 Postboks 235, Leirdal  
 N-1011 Oslo  
 Tel.: +47-22 90 47 00  
 Fax: +47-22 32 21 50

**Poland**

GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.  
 ul. Klonowa 23  
 Baranowo k. Poznań  
 PL-62-081 Przeźmierowo  
 Tel.: (+48-61) 650 13 00  
 Fax: (+48-61) 650 13 50

**Portugal**

Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.  
 Rua Calvet de Magalhães, 241  
 Apartado 1079  
 P-2770-153 Paço de Arcos  
 Tel.: +351-21-440 76 00  
 Fax: +351-21-440 76 90

**Romania**

GRUNDFOS Pompe România SRL  
 S-PARK BUSINESS CENTER, Clădirea  
 A2, etaj 2  
 Str. Tipografilor, Nr. 11-15, Sector 1, Cod  
 013714  
 Bucuresti, Romania  
 Tel.: 004 021 2004 100  
 E-mail: romania@grundfos.ro

**Serbia**

Grundfos Srbija d.o.o.  
 Omladinskih brigada 90b  
 11070 Novi Beograd  
 Tel.: +381 11 2258 740  
 Fax: +381 11 2281 769  
 www.rs.grundfos.com

**Singapore**

GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.  
 25 Jalan Tukang  
 Singapore 619264  
 Tel.: +65-6681 9688  
 Fax: +65-6681 9689

**Slovakia**

GRUNDFOS s.r.o.  
 Prievozská 4D 821 09 BRATISLAVA  
 Tel.: +421 2 5020 1426  
 sk.grundfos.com

**Slovenia**

GRUNDFOS LJUBLJANA, d.o.o.  
 Leskoškova 9e, 1122 Ljubljana  
 Tel.: +386 (0) 1 568 06 10  
 Fax: +386 (0) 1 568 06 19  
 E-mail: tehnika-si@grundfos.com

**South Africa**

GRUNDFOS (PTY) LTD  
 16 Lascelles Drive, Meadowbrook Estate  
 1609 Germiston, Johannesburg  
 Tel.: (+27) 10 248 6000  
 Fax: (+27) 10 248 6002  
 E-mail: lgradidge@grundfos.com

**Spain**

Bombas GRUNDFOS España S.A.  
 Camino de la Fuentequilla, s/n  
 E-28110 Algete (Madrid)  
 Tel.: +34-91-848 8800  
 Fax: +34-91-628 0465

**Sweden**

GRUNDFOS AB  
 Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)  
 431 24 Mölndal  
 Tel.: +46 31 332 23 000  
 Fax: +46 31 331 94 60

**Switzerland**

GRUNDFOS Pumpen AG  
 Bruggacherstrasse 10  
 CH-8117 Fällanden/ZH  
 Tel.: +41-44-806 8111  
 Fax: +41-44-806 8115

**Taiwan**

GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.  
 7 Floor, 219 Min-Chuan Road  
 Taichung, Taiwan, R.O.C.  
 Tel.: +886-4-2305 0868  
 Fax: +886-4-2305 0878

**Thailand**

GRUNDFOS (Thailand) Ltd.  
 92 Chaloe Phrakiat Rama 9 Road  
 Dokmai, Pravej, Bangkok 10250  
 Tel.: +66-2-725 8999  
 Fax: +66-2-725 8998

**Turkey**

GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd.  
 Sti.  
 Gebze Organize Sanayi Bölgesi  
 İhsan dede Caddesi  
 2. yol 200. Sokak No. 204  
 41490 Gebze/ Kocaeli  
 Tel.: +90 - 262-679 7979  
 Fax: +90 - 262-679 7905  
 E-mail: satis@grundfos.com

**Ukraine**

ТОВ "ГРУНДФОС УКРАЇНА"  
 Бізнес Центр Європа  
 Столичне шосе, 103  
 м. Київ, 01313, Україна  
 Tel.: (+38 044) 237 04 00  
 Fax: (+38 044) 237 04 01  
 E-mail: ukraine@grundfos.com

**United Arab Emirates**

GRUNDFOS Gulf Distribution  
 P.O. Box 16768  
 Jebel Ali Free Zone, Dubai  
 Tel.: +971 4 8815 166  
 Fax: +971 4 8815 136

**United Kingdom**

GRUNDFOS Pumps Ltd.  
 Grovebury Road  
 Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL  
 Tel.: +44-1525-850000  
 Fax: +44-1525-850011

**U.S.A.**

Global Headquarters for WU  
 856 Koomey Road  
 Brookshire, Texas 77423 USA  
 Phone: +1-630-236-5500

**Uzbekistan**

Grundfos Tashkent, Uzbekistan  
 The Representative Office of Grundfos  
 Kazakhstan in Uzbekistan  
 38a, Oybek street, Tashkent  
 Tel.: (+998) 71 150 3290 / 71 150 3291  
 Fax: (+998) 71 150 3292

---

**98882912**

---

|              |         |
|--------------|---------|
| ECM: 1452559 | 06.2026 |
|--------------|---------|

---

**Grundfos Holding A/S**  
Poul Due Jensens Vej 7  
DK-8850 Bjerringbro  
Tel: +45 87 50 14 00  
[www.grundfos.com](http://www.grundfos.com)

